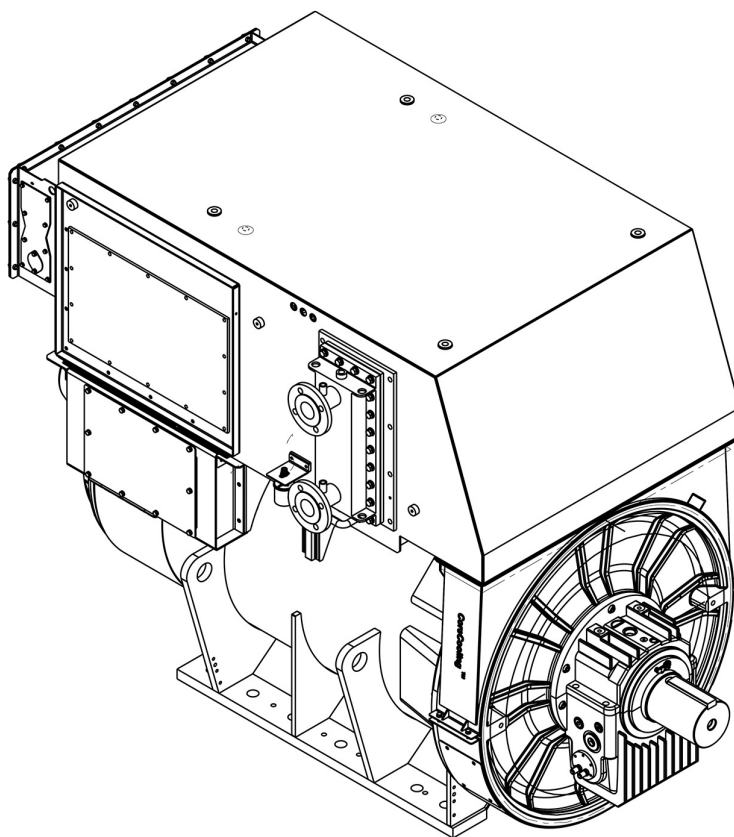


水冷却器和滑动轴承

用户手册补遗

STAMFORD | AVK™ 交流发电机



目录

1. 前言	1
2. 安全预防措施	3
3. 简介	7
4. 起吊、存放和运输	11
5. 安装	15
6. 调试和启动	21
7. 操作	23
8. 维修和维护	25
9. 部件识别	27
10. 附录	29

-

本页特意留为空白。

1 前言

1.1 概述

本文档是一份重要指南，介绍了封面上详述产品的预期用途和操作步骤。请阅读本文档中的信息和程序。必须始终遵守这些信息和程序，否则会被视为使用不当，并可能导致设备损坏和人身伤亡。

表 1. 公司地址

公司和欧洲授权代表地址	
Cummins Generator Technologies Fountain Court Lynch Wood Peterborough PE2 6FZ United Kingdom	Cummins Generator Technologies Bvd. Decebal 116A Craiova, Dolj 200746 Romania

1.2 法律

本交流发电机是 Cummins Generator Technologies LTD（在本手册中也称为“CGT”、“制造商”，或由品牌名称“STAMFORD®”或“AvK®”指代）的知识产权。

STAMFORD®、AvK®、STAMFORD VITA™、MX321™ 和 MX322™ 是 Cummins Generator Technologies LTD 的注册商标。对交流发电机的所有权利、机器原理、相关图纸等归属于 Cummins Generator Technologies LTD 并受版权法保护。仅在事先获得书面批准的情况下才允许复制。Copyright Cummins Generator Technologies. All Rights reserved. Cummins 和 Cummins 徽标是 Cummins Inc. 的注册商标。

1.3 手册

本补遗手册包含可选设备和组件的安装、操作、维修和维护方面的补充指导和说明。

在安装、操作、维修或修理设备之前，请阅读本手册和设备随附的原始手册。请确保操作该设备的所有人员都可以查阅本手册以及设备随附的原始手册和所有相关文档。使用不当、不遵守操作说明或使用未经批准的部件可能导致产品保修无效或造成损失、伤害或损坏。

本手册是设备的重要附件。请确保所有相关人员在设备的整个生命周期内都可以查阅本手册。

本手册旨在供技术娴熟的电气和机械技师和工程师使用，他们之前在使用这种类型的设备方面已经具备一定的知识和经验。如有疑问，请联系您当地的 CGT 子公司。

通知

本手册中的信息在出版时是正确的。由于我们秉承不断改进的政策，这些信息可能会更新换代。请访问 www.stamford-avk.com，了解最新信息。

1.4 手册语言

本产品的手册提供下面所示的语言版本，这些版本可在 STAMFORD | AvK™ 网站上找到，网址为：www.stamford-avk.com。

表 2. 水冷式/滑动轴承补遗手册语言

语言、手册类型和文档部件号		
阿拉伯语 (ar-sa)	补遗手册	A072Y751
德语 (de-de)	补遗手册	A072Y715
英语 (en-us)	补遗手册	A072V518
西班牙语 (es-es)	补遗手册	A072Y694
法语 (fr-fr)	补遗手册	A072Y711
意大利语 (it-it)	补遗手册	A072Y716
日语 (ja-jp)	补遗手册	A072Y753
波兰语 (pl-pl)	补遗手册	A072Y750
葡萄牙语 (pt-pt)	补遗手册	A072Y717
俄语 (ru-ru)	补遗手册	A072Y747
瑞典语 (sv-se)	补遗手册	A072Y743
中文 (zh-cn)	补遗手册	A072Y746

2 安全预防措施

2.1 本手册中使用的安全信息和通知

本手册中使用的危险、警告和注意面板描述了危险的来源、后果以及避免伤害的方法。通知面板强调重要或关键说明。

 危险
危险表示如果不避免将会导致死亡或严重人身伤害的危险情形。
 警告
警告表示如果不避免可能会导致死亡或严重人身伤害的危险情形。
 小心
小心表示如果不避免可能会导致轻微或中度人身伤害的危险情形。
通知
通知是指可能导致产品损坏的一种方法或操作，或为了引起对附加信息或解释的注意。

2.2 一般指南

- 这些安全预防措施仅提供一般指南。本信息旨在对您自己的安全程序以及适用的规则、法律和法规进行补充。

2.3 人员培训和技能要求

操作、安装、维修和维护任务和/或程序只能由满足以下条件的人员完成：

- 完成经过审批的相关实用培训。
- 了解设备、任务、程序以及相关危害/风险。
- 了解并遵守场地/地点特定的应急程序和适用的法律法规。

2.4 风险评估

- 安装人员/操作员/维修/维护公司必须进行风险评估，以确定所有相关的危害和风险。
- 在操作过程中，只有经过培训且了解所有相关危害和风险的人员才能接触交流发电机。请参阅：[节 2.3 在第 xx 页 3](#)。

2.5 个人防护装备 (PPE)

安装、操作、维修或维护交流发电机的人员必须：

- 使用推荐的基本防护装备（参见下图）。防护装备必须经过审批，可用于该任务或程序。
- 了解如何正确使用防护装备，请参阅：[节 2.3 在第 xx 页 3](#)
- 按照风险评估的指示使用防护装备，请参阅：[节 2.4 在第 xx 页 3](#)。



图 1. 推荐的最低个人防护装备 (PPE)

2.6 工具和设备

所有人员必须了解如何安全使用工具和设备，请参阅：[节 2.3 在第 xx 页 3。](#)

使用的所有工具和设备必须：

- 适用于任务和程序。
- 电气绝缘（不低于交流发电机输出电压），请参阅：[节 2.4 在第 xx 页 3。](#)
- 处于可用状况以便安全使用。
- 已纳入风险评估，请参阅：[节 2.4 在第 xx 页 3。](#)

2.7 安全信息标志

设备上配有安全信息标志以指示危险并强调说明。在操作设备之前：

- 人员必须了解交流发电机安全信息标志和相关危害/风险。



图 2. 安全信息标志示例

安全信息标志因交流发电机规格而异。

2.8 危险、警告和注意通知

危险

脱落机械部件

脱落机械部件可引起碰撞、压碎、断裂或绊倒他人，从而造成严重伤害或死亡。为防止人身伤亡，请在起吊之前：

- 检查起吊设备的容量、状况和连接。
- 检查起吊附件的容量、状况和连接。
- 检查负载上起吊点的容量、状况和连接。
- 检查负载的质量、完整性和稳定性。
- 如果可用：请安装驱动端和非驱动端运输配件，以防止轴承移动和损坏。
- 在起吊时，使交流发电机保持水平。
- 请勿使用交流发电机起吊点来吊起整个发电机组。
- 请勿使用冷却器起吊点来吊起交流发电机或整个发电机组。
- 请勿除去任一起吊点上所附的起吊标签。

危险

测试旋转的机械部件

旋转的机械部件可能会压碎、断裂和绊倒他人，从而造成严重伤害或死亡。为防止人身伤害，请在卸下防护罩进行测试之前：

- 为防止接触取下防护罩的旋转机械部件，需采取适当的预防措施，请参阅“安全注意事项”章节。
- 只有在绝对必要的情况下，才能在取下防护罩的旋转机械部件之上或附近进行测试。
- 请勿独自在取下防护罩的旋转机械部件之上或附近进行测试；必须有其他人员在场，该人员还必须了解如何在紧急情况下隔离能源并采取措施。

警告

耦合交流发电机

耦合时机械部件移动可能会压碎、断裂或绊倒他人，从而造成严重伤害。将交流发电机电耦合到原动机或安装大型组件时，为防止人身伤害：

- 在耦合和/或安装操作期间，人员必须使其肢体和身体部位远离耦合面。

小心

有害物质

有害物质可造成轻度或中度伤害。长期或反复接触有害物质会导致严重的医疗状况。为防止受伤：

- 始终阅读并遵守产品制造商提供的说明。
- 按照产品制造商的规定使用、处理和储存物质。
- 始终穿戴适当的个人防护装备，请参阅安全注意事项章节。

-

本页特意留为空白。

3 简介

3.1 补遗手册

这是原始用户手册的补遗。

在进行以下操作之前，请阅读并遵守本手册以及交流发电机和交流发电机原动机的原始用户和/或安装、维修和维护 (ISM) 手册：

- 安装、操作、维修或修理交流发电机。
- 在交流发电机上安装/卸载水冷却器。
- 安装/更换滑动轴承。

3.2 可选组件

本手册旨在提供 STAMFORD | AvK™ 交流发电机的信息，包括可选的：

- 空气-水冷却器。
- 滑动轴承

请阅读并遵守可选组件原始制造商提供的手册和技术信息，其中包括：

- 安全信息。
- 操作、维护和维修信息及程序。
- 运输信息和程序。
- 储存信息和程序。

通知

不遵守原始组件制造商提供的信息可能会使保修无效和/或导致伤害、损失或损坏。

3.3 低压进入防护

⚠ 危险

测试旋转的机械部件

旋转的机械部件可能会压碎、断裂和绊倒他人，从而造成严重伤害或死亡。为防止人身伤害，请在卸下防护罩进行测试之前：

- 为防止接触取下防护罩的旋转机械部件，需采取适当的预防措施，请参阅“安全注意事项”章节。
- 只有在绝对必要的情况下，才能在取下防护罩的旋转机械部件之上或附近进行测试。
- 请勿独自在取下防护罩的旋转机械部件之上或附近进行测试；必须有其他人员在场，该人员还必须了解如何在紧急情况下隔离能源并采取措施。

在订购带水冷却器或滑动轴承的低压交流发电机时，交流发电机的进入防护等级为 IP44 或 IP54。进入防护与交流发电机的规格和应用情形有关。

- 请勿拆除下图中标示的检修面板。拆除检修面板将影响进入防护等级。
- 如果必须拆下面板以进行维护，请确保在操作交流发电机之前重新安装面板。
- 请勿对需要钻/切额外孔的交流发电机/冷却器主体进行改装。改装可能会影响提供的防护等级和/或设备保修。

- 如果必须通过钻/切额外的孔来改装交流发电机/冷却器的主体，请在开始改装工作之前联系 STAMFORD | AvK™ 客户服务：www.stamford-avk.com。

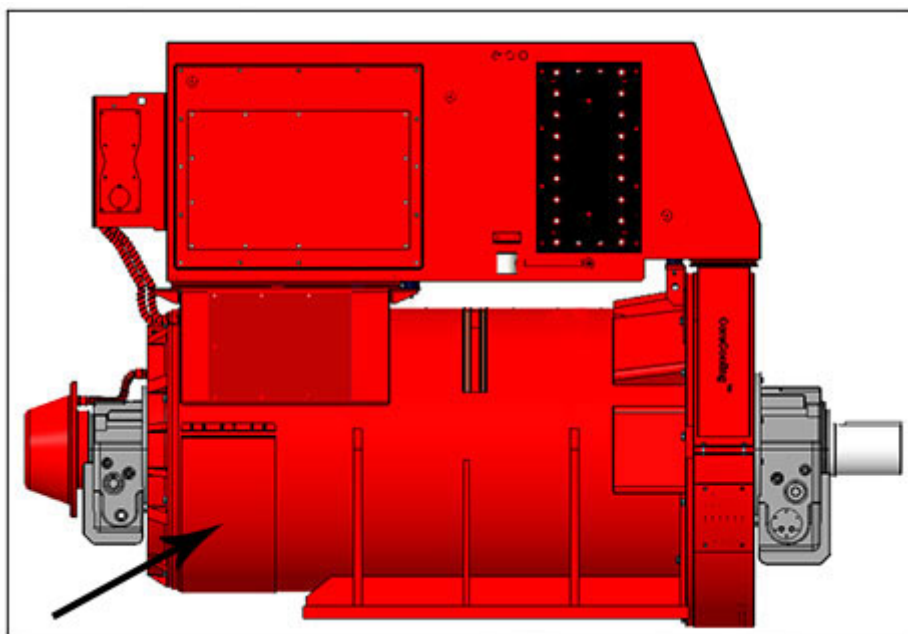


图 3. 左侧检修面板

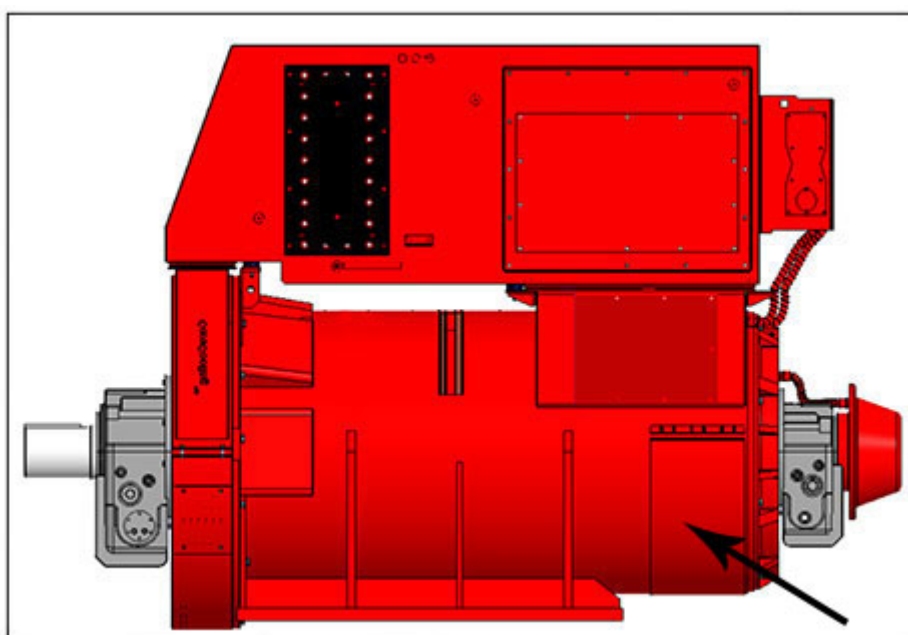


图 4. 右侧检修面板

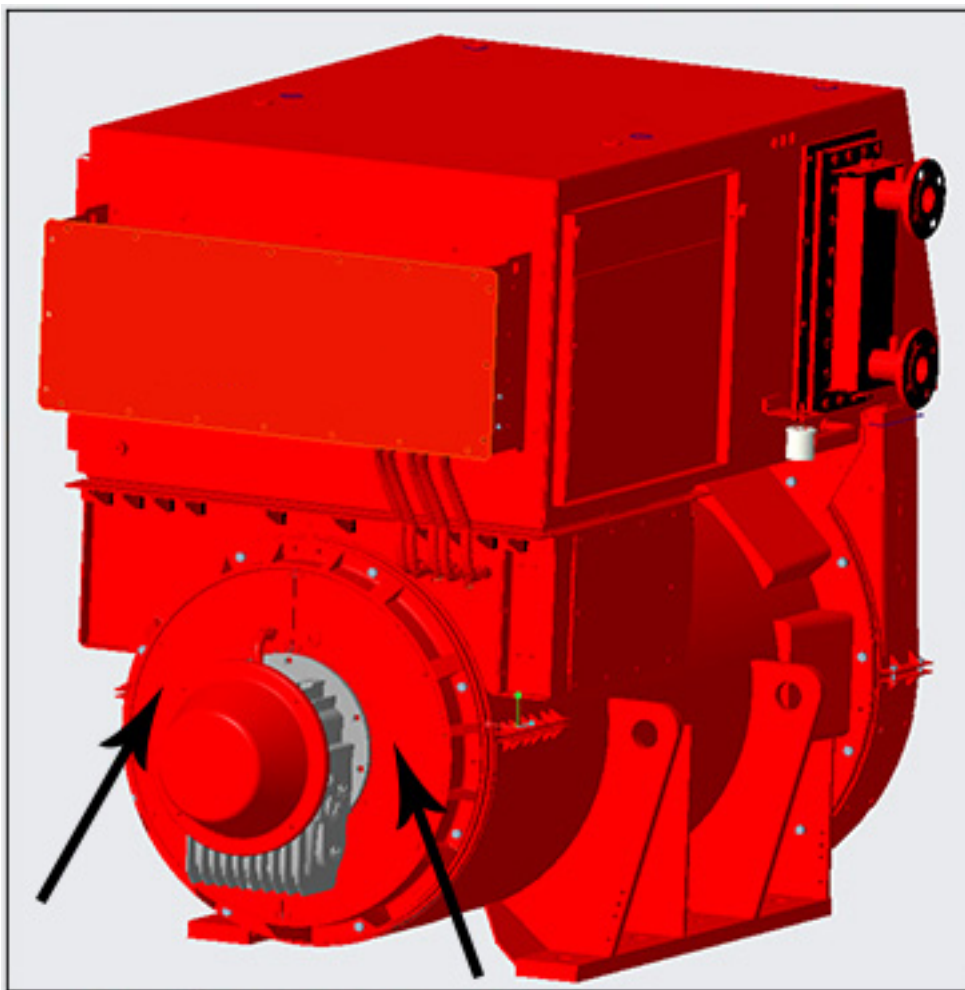


图 5. 非驱动端检修面板

-

本页特意留为空白。

4 起吊、存放和运输

4.1 起吊安全

⚠ 危险

脱落机械部件

脱落机械部件可引起碰撞、压碎、断裂或绊倒他人，从而造成严重伤害或死亡。为防止人身伤亡，请在起吊之前：

- 检查起吊设备的容量、状况和连接。
- 检查起吊附件的容量、状况和连接。
- 检查负载上起吊点的容量、状况和连接。
- 检查负载的质量、完整性和稳定性。
- 如果可用：请安装驱动端和非驱动端运输配件，以防止轴承移动和损坏。
- 在起吊时，使交流发电机保持水平。
- 请勿使用交流发电机起吊点来吊起整个发电机组。
- 请勿使用冷却器起吊点来吊起交流发电机或整个发电机组。
- 请勿除去任一起吊点上所附的起吊标签。

对于带 Heng Qiang 空气-水冷却器的交流发电机：

- 如果自动电压调节器安装在非驱动端，则在拆卸和吊起非驱动端支架 (2) 之前，必须先拆卸并断开自动电压调节箱 (1)。请参阅下图。

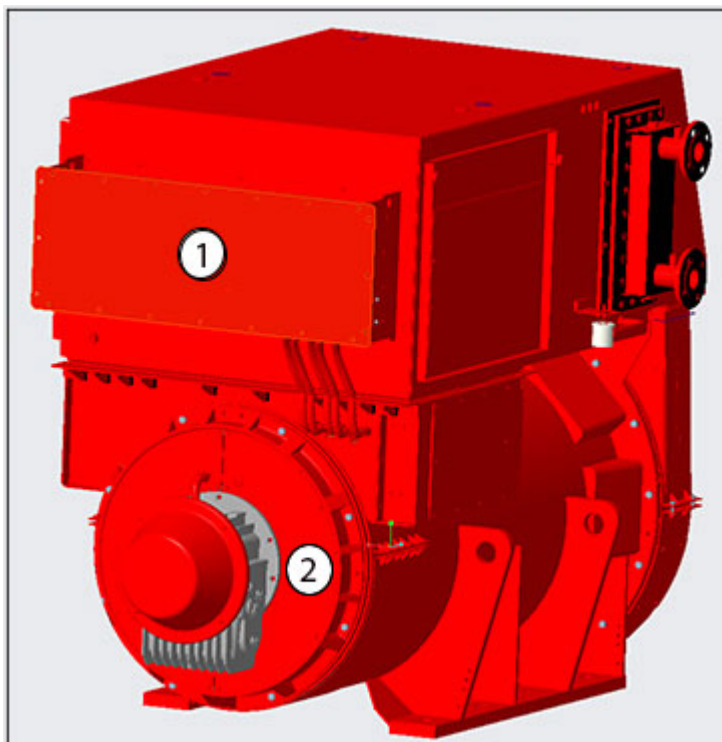


图 6. 安装在非驱动端的自动电压调节器

起吊带水冷却器的交流发电机的推荐方法是使用四个集成吊耳及适当的起吊架和起吊链/带。

起吊链/带必须安装在起吊架和交流发电机之间。起吊时，交流发电机必须保持水平。

请勿使用两点起吊法起吊带水冷却器的交流发电机。请参阅下图，了解四点起吊法示例。

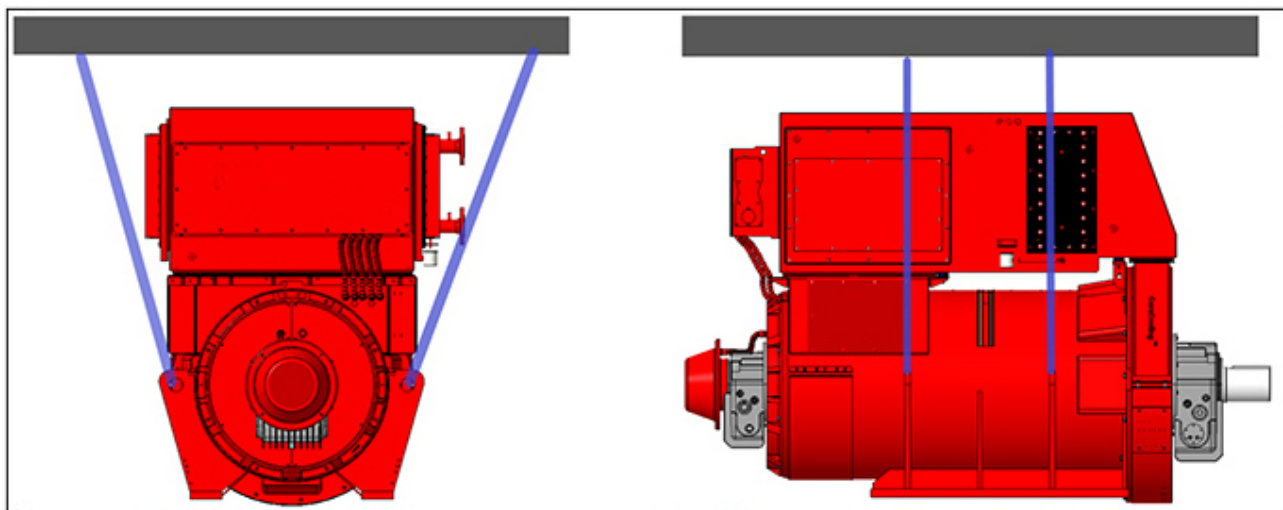


图 7. 正确的四点起吊法

4.2 一般运输指南

交流发电机的形状、尺寸、重量和重心各不相同。有关产品信息，请参阅：交流发电机随附的总布置图、起吊标签和运输信息。

在装载车辆、运输货物和/或卸载车辆之前：

- 始终遵守与运输操作有关的适用规则和法规。
- 确保使用足够数量的经过适当配置的约束装置将交流发电机捆扎/固定在车辆上。
- 请勿将捆扎/固定约束装置放在可能会被约束装置损坏的敏感组件上，或者置于敏感组件上方。
- 请勿将捆扎/固定约束装置放在油漆或信息/警告标签上。如果必须在这些位置放置约束装置，则对这些区域进行保护。
- 在运输或储存之前：在裸露的机械加工表面涂上防腐剂。
- 在运输或储存之前：用足够大的盖子、罩子或包装材料遮盖裸露的连接点。
- 在运输或储存之前：如有必要，使用防振垫保护轴承免受振动。请勿在不平整的表面上运输未经保护的交流发电机。
- 必要时，应将交流发电机安装在运输架上。
- 必要时，应使用运输锁（如有）保护轴承免受损坏。如果轴承/交流发电机附带运输锁，则必须在运输前安装。
- 必须使用适当的防腐剂保护轴承免受腐蚀。
- 阅读并遵守行业最佳实践指南。
- 必要时，请咨询运输专业人员以寻求建议。

4.3 运输带冷却器的交流发电机

通知

在起吊、运输和/或储存带可选空气-空气或空气-水冷却器的 STAMFORD | AvK™ 交流发电机时，请参阅冷却器制造商提供的手册和技术信息。如果信息缺失，请联系 STAMFORD | AvK™ 客户服务以获取更多信息：www.stamford-avk.com。

建议的最简操作：

- 请参阅空气-水冷却器的手册和技术信息，或联系 STAMFORD | AvK™ 客户服务：www.stamford-avk.com。
- 请参阅：[节 4.2 在第 xx 页 12](#)
- 请勿使用冷却器上的起吊点来起吊交流发电机。
- 必要时保护冷却器免受损坏和/或腐蚀。
- 在起吊、运输或储存之前，先排空冷却器（如适用）。

4.4 运输带滑动轴承的交流发电机

通知

运输和/或储存带可选滑动轴承的 STAMFORD|AvK™ 交流发电机时，请参阅滑动轴承制造商提供的手册和技术信息，或联系 STAMFORD | AvK® 客户服务以获取更多信息：www.stamford-avk.com。

建议的最简操作：

- 请参阅滑动轴承的手册和技术信息，或联系 STAMFORD | AvK™ 客户服务以获取更多信息：www.stamford-avk.com。
- 运输前，排空滑动轴承中的油。请参阅图 [节 8.3.1 在第 xx 页 25](#) 中标示的滑动轴承注油/油位/排油点位置。
- 必要时保护滑动轴承免受损坏和/或腐蚀。请参阅：[节 4.2 在第 xx 页 12](#)

-

本页特意留为空白。

5 安装

5.1 安装空气-水冷却器

通知

在交流发电机上安装空气-水冷却器之前：

- 阅读并遵守交流发电机手册和本补遗手册中的说明。
- 有关更多信息，请参阅 [节 9.1 在第 xx 页 27](#) 中的部件图和部件列表/扭矩设置表。
- 使用适当的方法去除组件上的防腐层和/或干燥剂。有关废弃物处理，请参阅交流发电机手册的“报废处理”章节。
- 从包装中取出空气-水冷却器并处理包装。有关包装处理，请参阅交流发电机手册的“报废处理”章节。

⚠ 危险

脱落机械部件

脱落机械部件可引起碰撞、压碎、断裂或绊倒他人，从而造成严重伤害或死亡。为防止人身伤亡，请在起吊之前：

- 检查起吊设备的容量、状况和连接。
- 检查起吊附件的容量、状况和连接。
- 检查负载上起吊点的容量、状况和连接。
- 检查负载的质量、完整性和稳定性。
- 如果可用：请安装驱动端和非驱动端运输配件，以防止轴承移动和损坏。
- 在起吊时，使交流发电机保持水平。
- 请勿使用交流发电机起吊点来吊起整个发电机组。
- 请勿使用冷却器起吊点来吊起交流发电机或整个发电机组。
- 请勿除去任一起吊点上所附的起吊标签。

⚠ 警告

耦合交流发电机

耦合时机械部件移动可能会压碎、断裂或绊倒他人，从而造成严重伤害。将交流发电机电耦合到原动机或安装大型组件时，为防止人身伤害：

- 在耦合和/或安装操作期间，人员必须使其肢体和身体部位远离耦合面。

⚠ 小心

有害物质

有害物质可造成轻度或中度伤害。长期或反复接触有害物质会导致严重的医疗状况。为防止受伤：

- 始终阅读并遵守产品制造商提供的说明。
- 按照产品制造商的规定使用、处理和储存物质。
- 始终穿戴适当的个人防护装备，请参阅安全注意事项章节。

空气-水冷却器安装程序

安装水冷却器所需的工具和设备包括：

- 具有足够起吊能力的起重机/升降机。
- 具有足够起吊能力的起吊配件，如支架、卸扣、吊索或起吊链等。
- 13 毫米及 17 毫米套筒扳手和活动扳手。
- 扭矩扳手（50 牛米）。
- 经风险评估的防护设备。请参阅：[章 2 在第 xx 页 3](#)。

在交流发电机上安装空气-水冷却器。

在空气-水冷却器上安装防振支架：

1. 使用适当的起重机吊起水冷却器。
2. 在 8 个防振支架中每个支架的顶部加上 1 个 6 毫米厚平垫圈（请参阅 [图 8 在第 xx 页 16](#)）。
3. 将防振支架连同 6 毫米垫圈拧入空气-水冷却器底面的螺纹孔中（请参阅 [图 9 在第 xx 页 16](#)）。垫圈必须安装在防振支架和水冷却器之间。
4. 切勿在无支撑的负载下面作业。如果必须进入冷却器下面的区域，请用适当支架支撑空气-水冷却器。



图 8. 将平垫圈安装到防振支架的顶部

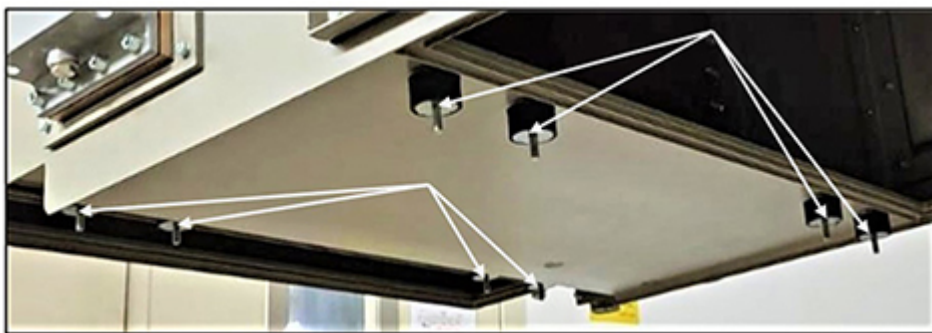


图 9. 将 8 个防振支架连同 6 毫米垫圈安装到水冷却器的下面。

在空气-水冷却器上安装垫片：

1. 撕下每个垫片的自粘带上的薄膜。
2. 将自粘垫片安装到空气-水冷却器下面的相应通道中（见下图）。每个水冷却器均需要 1 个大垫片和 1 个小垫片。
3. 切勿在无支撑的负载下面作业。如果必须进入冷却器下面的区域，请用适当支架支撑空气-水冷却器。

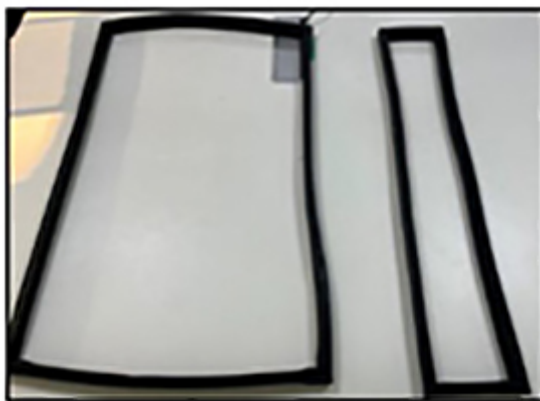


图 10. 垫片组



图 11. 安装后的垫片

在交流发电机上安装水冷却器：

1. 使用起重机/升降机将水冷却器放置在交流发电机上方。将防振安装螺柱与交流发电机上水冷却器支撑板上的孔对齐（请参阅 [图 12 在第 xx 页 18](#)）。
2. 将水冷却器降低到正确位置。
3. 使用 8 个弹簧垫圈、8 个平垫圈和 8 个 M10 螺母，将水冷却器固定到交流发电机上。
4. 将 M10 螺母紧固到 50 牛米的扭矩。

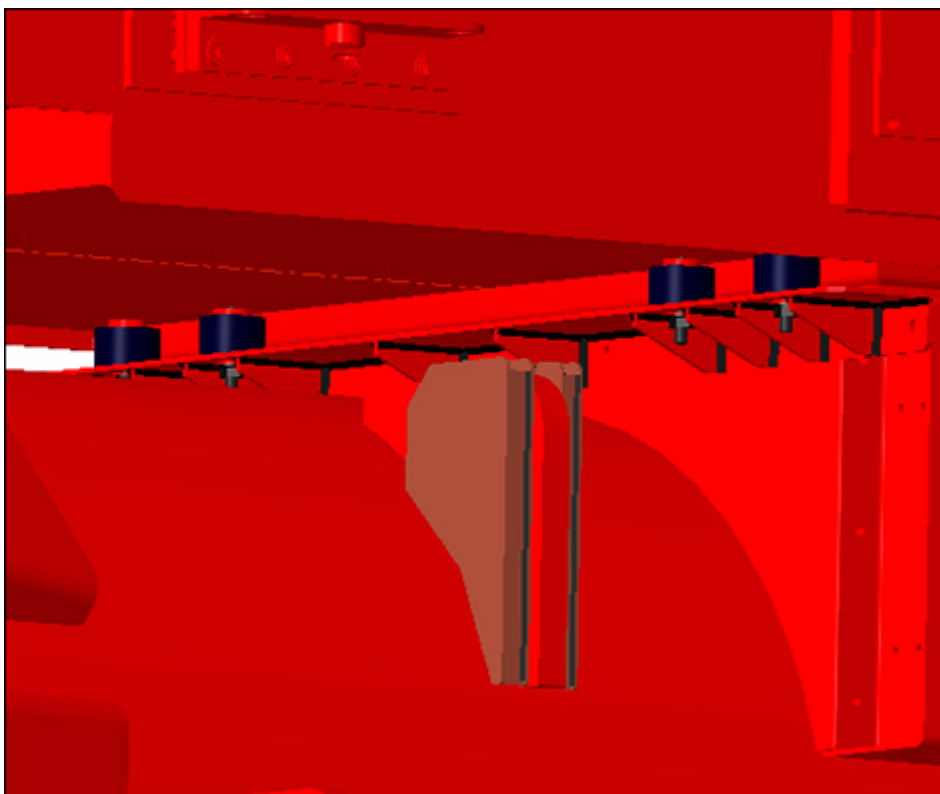


图 12. 将水冷却器降低到正确位置

在水冷却器和交流发电机之间安装地线：

1. 使用水冷却器后面板左下角的 M8 螺栓将地线固定在水冷却器和交流发电机之间。将扭矩调至 28 牛米（请参阅 [图 13 在第 xx 页 18](#)）。
2. 交流发电机上的水冷却器安装现已完成。
3. 将水冷却器连接到冷却系统，并检查是否泄漏以及运行是否正常。



图 13. 地线

5.2 安装滑动轴承

⚠ 警告

耦合交流发电机

耦合时机械部件移动可能会压碎、断裂或绊倒他人，从而造成严重伤害。将交流发电机耦合到原动机或安装大型组件时，为防止人身伤害：

- 在耦合和/或安装操作期间，人员必须使其肢体和身体部位远离耦合面。

⚠ 小心

有害物质

有害物质可造成轻度或中度伤害。长期或反复接触有害物质会导致严重的医疗状况。为防止受伤：

- 始终阅读并遵守产品制造商提供的说明。
- 按照产品制造商的规定使用、处理和储存物质。
- 始终穿戴适当的个人防护装备，请参阅安全注意事项章节。

交流发电机将在出厂时安装滑动轴承。如果在交流发电机的整个使用寿命期间必须更换滑动轴承：

- 阅读滑动轴承制造商提供的安装信息。
- 从包装中取出滑动轴承并处理包装。有关包装处理，请参阅交流发电机手册的“报废处理”章节。
- 使用适当的方法去除组件上的防腐层和/或干燥剂。有关废弃物处理，请参阅交流发电机手册的“报废处理”章节。

在将交流发电机连接到原动机之前：

- 检查滑动轴承油位，加注正确体积/类型的油。请参阅：[节 6.3 在第 xx 页 21](#)

有关将交流发电机重新连接到原动机的信息和指导，请参阅：

- 交流发电机的技术信息和手册。
- 原动机的技术信息和手册。
- 滑动轴承的技术信息和手册。

-

本页特意留为空白。

6 调试和启动

6.1 General（常规）

在调试和/或启动 STAMFORD|AvK™ 交流发电机之前：

安装/调试交流发电机/发电机组时，应遵守适用的规则、法律和法规。

阅读并遵守：

1. 适用于电气安装和/或电网连接的技术信息。
2. 交流发电机用户手册。
3. 交流发电机安装、维修和维护 (ISM) 手册。
4. 与原动机有关的手册和技术信息。
5. 检查交流发电机和原动机是否泄漏/损坏。
6. 必要时检查交流发电机电气连接、电网和/或接地连接。请参阅交流发电机 ISM 手册和安装/电网技术信息。
7. 确保没有进行中的可能影响交流发电机/发电机组运行的维修和/或修理。

在调试/启动过程中，如果检测到故障，比如泄漏、温度升高、噪音或剧烈振动：

- 关闭交流发电机。
- 隔离能源。执行上锁/挂牌程序，请参阅交流发电机手册的“安全注意事项”章节。
- 调查并确定故障。
- 在修复故障以使交流发电机处于安全可用的状态之前，请勿操作交流发电机。

6.2 空气-水冷却器

在调试和/或启动空气-水冷却器之前，请参阅空气-水冷却器手册中的“使用/调试之前”信息。

建议在使用/调试之前进行的必要检查为：

1. 向空气-水冷却器中加注冷却液。
2. 为防止气锁，请确保从系统中排出多余的空气。
3. 检查空气-水冷却器是否泄漏/损坏。
4. 检查空气-水冷却器与冷却液回路的连接是否正确。
5. 检查冷却回路是否泄漏/损坏，并确保其正常工作。
6. 确保没有进行中的可能影响空气-水冷却器和/或冷却液回路运行的维修和/或修理。

6.3 滑动轴承

⚠ 小心

有害物质

有害物质可造成轻度或中度伤害。长期或反复接触有害物质会导致严重的医疗状况。为防止受伤：

- 始终阅读并遵守产品制造商提供的说明。
- 按照产品制造商的规定使用、处理和储存物质。
- 始终穿戴适当的个人防护装备，请参阅安全注意事项章节。

在调试和/或启动带滑动轴承的交流发电机之前，请参阅滑动轴承手册中的“使用/调试之前”信息。

建议在使用/调试之前进行的必要检查为：

1. 必要时检查/加注滑动轴承油位。参阅制造商的信息。
2. 确保滑动轴承/交流发电机与原动机正确对齐。
3. 检查滑动轴承是否泄漏/损坏。
4. 检查滑动轴承是否连接到外部润滑源（如适用）。
5. 检查滑动轴承润滑源是否泄漏/损坏（如适用）。
6. 确保没有进行中的可能影响滑动轴承和/或润滑源（如适用）运行的维修和/或修理。

7 操作

7.1 General（常规）

操作 STAMFORD | AvK™ 交流发电机时，请阅读并遵守交流发电机用户手册。

建议对带空气-水冷却器和/或滑动轴承的 STAMFORD | AvK™ 交流发电机进行的最简检查为：

1. 阅读并遵守冷却器和滑动轴承原始手册中的操作信息。
2. 确保不超过冷却器和/或滑动轴承的运行参数。
3. 在操作过程中，确保对交流发电机/发电机组、冷却器和/或滑动轴承进行必要的监测。

在操作过程中，如果检测到故障，比如泄漏、温度升高、噪音或剧烈振动：

- 关闭交流发电机/发电机组。
- 隔离能源。执行上锁/挂牌程序。请参阅交流发电机手册的“安全注意事项”章节。
- 调查并确定故障。
- 在修复故障以使交流发电机处于安全可用的状态之前，请勿操作交流发电机。

-

本页特意留为空白。

8 维修和维护

8.1 交流发电机的维修和维护

有关维修间隔、技术信息、备件、维修部件和程序，请参阅原始交流发电机用户手册或 ISM 手册。

有关最新的交流发电机用户手册或 ISM 手册，请联系：STAMFORD | AvK™ 客户服务，网址为 www.stamford-avk.com。

8.2 空气-水冷却器的维修和维护

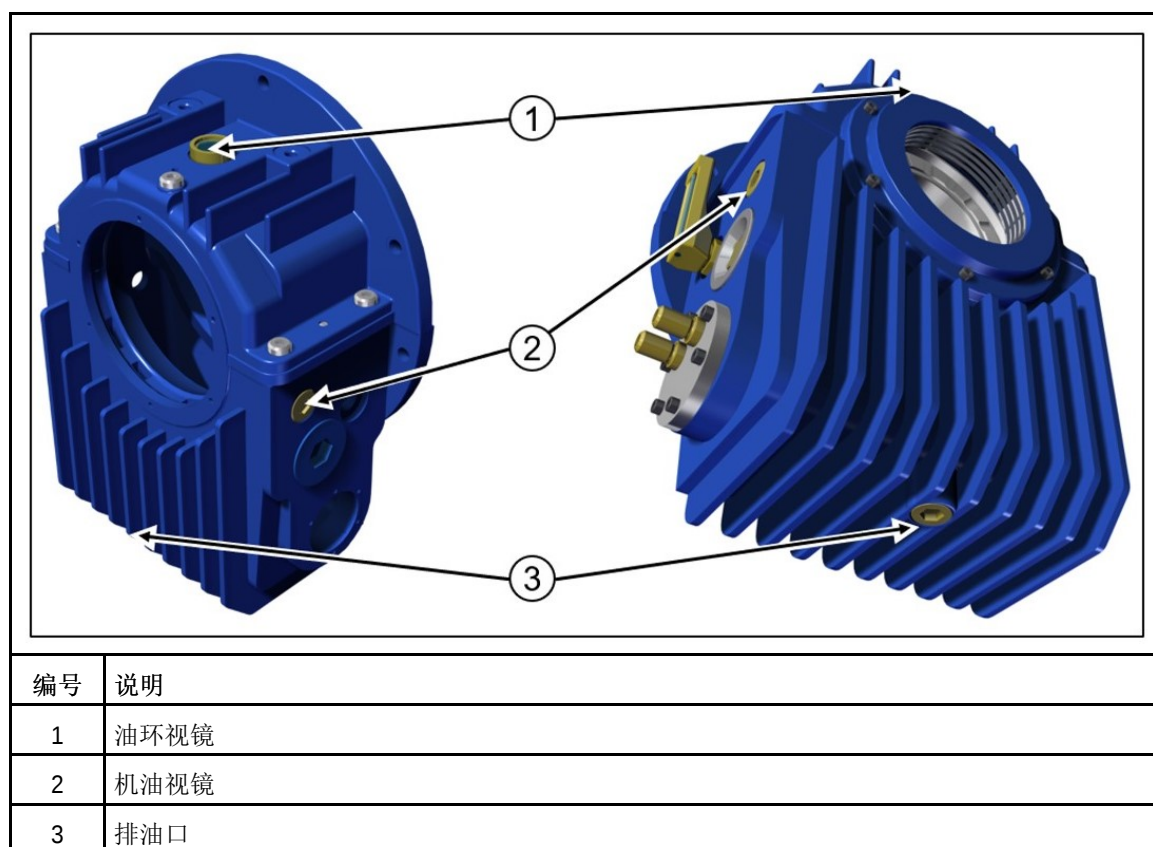
有关空气-水冷却器的技术信息、维修间隔、备件和维护，请联系 STAMFORD | AvK™ 客户服务：www.stamford-avk.com。

8.3 滑动轴承的维修和维护

有关滑动轴承的技术信息、维修间隔、备件和维护，请联系 STAMFORD | AvK™ 客户服务：www.stamford-avk.com。

8.3.1 排油点

表 3. 驱动端 (DE) 和非驱动端 (NDE) 排油点



-

本页特意留为空白。

9 部件识别

9.1 水冷却器示意图和部件列表

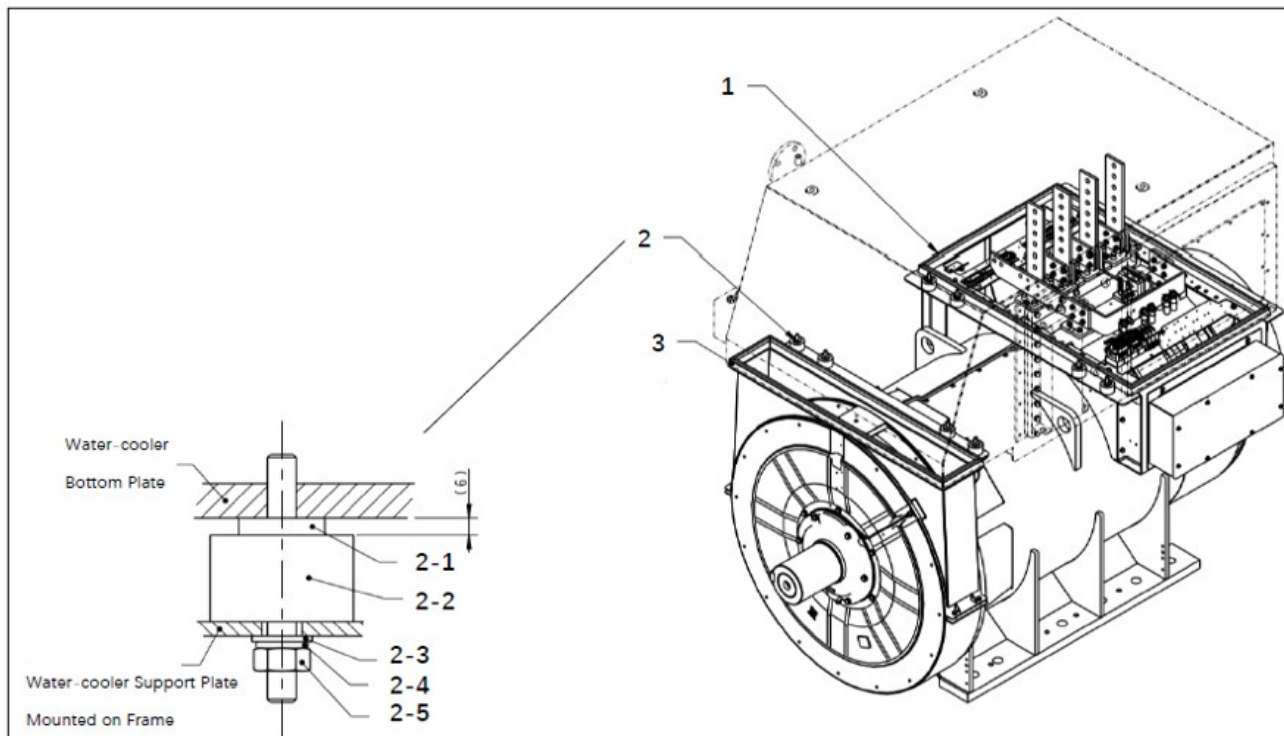


图 14. 水冷却器部件图

表 4. 部件列表和扭矩设置

参考资料	部件 ID 号	组件	数量	扭矩 (牛米)
1	A066C518	垫片密封 - NDE	1	-
2-1	A073E205	6 毫米厚平垫圈	8	50 牛米
2-2	A065X995	AVM	8	50 牛米
2-3	029-61109	M10 平垫圈	8	50 牛米
2-4	028-31409	M10 弹簧垫圈	8	50 牛米
2-5	027-41109	M10 锁紧螺母	8	50 牛米
3	A066C517	垫片密封 - DE	1	-

有关维修部件，请参阅 STAMFORD | AvK™ 网站上的最新部件手册：www.stamford-avk.com。

-

本页特意留为空白。

10 附录

10.1 参考资料

有关其他信息，请参阅：

- 交流发电机的原始用户手册。
- 交流发电机的原始安装、维修和维护手册。
- 交流发电机随附的技术图纸和示意图。
- 发电机组手册和/或原动机手册。

有关更多信息，请联系 Stamford | AvK™ 客户服务：www.stamford-avk.com。

-

本页特意留为空白。

